

2020

AÑA DI  
ENSEÑANSA Y  
INNOVACION

ISLA((•))NLINE

Diaranson 24 Juni 2020

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

# ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO

2020



GOBIERNO DI ARUBA

UN ISLA  
RESILIENTE





GOBIERNO DI ARUBA

MINISTER EVELYN WEVER-CROES

PROME MINISTER DI ARUBA

**Prome Minister Evelyn Wever-Croes:*****Reflexion:***

## **GOBIERNO TA GARANTISA CADA CIUDADANO CU ARUBA Y SU SALUD TA KEDA CENTRAL**



Prome Minister a clausura e conferencia di prensa di Gobierno di Aruba dialuna anochi garantizando comunidad di Aruba cu den e siguiente fase cu nos ta den pa lanta bek riba nos pia, habri nos frontera, sigui traha pa lanta nos sectornan economico, Aruba y su salud ta keda central.

“Den e ultimo dianan aki nos ta siguiendo mundialmente e desaroyo di e crisis di COVID-19. Loke por constata ta cu no tin un manual pa cu esaki. Varios pais ta atende cu n’e na diferente manera y tin biaha nos ta compara y wordo compara

cu otro paisnan. E ta dificil, Aruba tin un otro tamaño cu otro paisnan y Aruba tawata tin un otro strategia y e strategia awe ta loke ta defini y distingui nos di demas paisnan.

Na Aruba nos a tuma e decisionnan trempan y di tin e strategia di test agresivo y esaki ta locual a yuda nos pa nos a sali di e prome parti na un bon manera. Nos lo sigui cu e testnan agresivo aki. Na e momento aki nos ta pidi tur hende cu tin un sintoma pa porfavor yama bo dokter di cas pa haci un cita pa detecta si bo tin COVID si of no. Pasobra si no tin’e nos por rule e out pero si en caso tin’e pa nos isola e persona di biaha. Y esaki nos lo continua cu n’e, pasobra ta hopi importante pa asina nos dreña den e fase pa prepara pa nos habri nos fronteranan.

Tambe nos ta haña ainda e pregunta; pakico nos a habri nos fronteranan? Pues e contesta ta senciu. Na Aruba nos no tin hustificacion mas pa no habri e frontera. Nos a domina e parti di e virus y e crisis. Aworaki nos tin varios luna na 0 caba y no tin hustificacion mas pa frena e desaroyo economico di nos pais. Principalmente nos kier lanta riba nos pianan bek y e unico manera pa haci esaki ta door di habri nos fronteranan.

Pero mi kier garantisa cada ciudadano di pais Aruba, den e fase aki caminda nos ta bay mira pa nos lanta bek riba nos pia, habri nos frontera, sigui traha pa lanta nos sectornan economico, abo y bo salud ta keda central. Esey ta e garantia cu Gobierno ta duna. Loke nos mester ta bo cooperacion pa atene bo mes na e regla di higiena, di laba man frecuentemente, tambe na e regla di distanciamento. Tene distancia di otro persona y si bo tin sintoma, yama bo dokter di cas pa haci cita pa haci e test. Si abo cumpli cu bo parti, nos ta cumpli cu di nos y asina nos lo hiba nos pais dilanti”.



# Premier Evelyn Wever-Croes: DANKI NA TUR ESNAN CU A YUDA DURANTE A PROME FASE DI COVID-19 Y SU RECUPERACION



Prome Minister Evelyn Wever-Croes, durante e Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba dialuna anochi, a expresa palabranan di gratitud na tur esnan cu incansablemente a duna di nan parti durante a prome fase di Covid-19 y su recuperacion.

“Mirando cu nos ta mei mei di e prome fase preparando p’e di dos fase, un biaha mas expresando den nomber di Gobierno di Aruba mi ta duna danki na tur esnan cu a yuda nos pa nos a yega asina leu”.

Prome Minister ta referi na e frontliners. Tur esnan cu a lucha tur dia cu alma y cuerpo pa e resto di comunidad por ta salud y sigur. Tambe ta gradici tur profesional cu ta trahando den tur area pa yuda prepara tambe pa e siguiente parti cu ta bay bin. Sigur tambe, Prome Minister ta gradici pueblo di Aruba completo, na e comunidad en general pa e actitud civico y responsabel cu a demostra den e prome parti di e crisis aki.

“Y manera mi a bisa poco dia pasa, mi ta considera cu nos ta mey mey den e tempestad, den e wowo di horcan aworaki

preparando p’e di dos parti y ohala cu nos conta riba e mesun actitud civico y responsabilidad di cada persona den e di dos parti”.

Prome Minister a dirigi tambe palabranan na esnan cu no ta realiza e seriedad di e situacion. Ora nos mira wak bek den fin di siman y cuanto aglomeracion tawata tin riba caya, esaki ta produci preocupacionnan apesar cu nos a haña nos libertad. Nos no tin samenscholigsverbod, toque de queda ni shelter in place aworaki, kiermeen tur esaki ta posibel pero ta keda consehabel y responsabel pa ta cauteloo y haci’e na midi.

“Ban keda aplica reglanan di higiene, laba man frecuentemente pa si bo bin den contacto mes cu un hende cu tin e virus, bo no trece na bo cara y pega cu n’e. Tambe sigui regla di distanciamiento, tene distancia di otronan ora bo ta combersa cu otro hende pasobra bo no sa si e por tin e virus. Si nos keda atene nos mes na e reglanan aki, mi tin tur confiansa cu e di dos parti tambe nos lo bay bon”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

# GABINETE WEVER-CROES RELACIONA CU CASO FLAMINGO:

## HUSTICIA MESTER HACI SU TRABOU

Despues cu e investigacion di caso "Flamingo" a wordo publica, Premier Evelyn Wever-Croes a duna su prome reaccion.

"Nos Gobierno ta para pa integridad y den esaki Ministerio Publico tin un papel hopi importante. Ministerio Publico ta un instituto autonomo cu tin e responsabilidad di investiga casonan penal.

Den e caso aki nos lo duna Ministerio Publico espacio pa investiga y pues lo no duna comentario awor. Importante ta pa investigacion sigui su rumbo y pa trece claridad den e acusacionnan.

Y si despues resulta cu esnan cu ta wordo investiga a comete actonan contra ley, nan mester carga nan responsabilidad.

Mas y mas ta keda demostra cu na Aruba nos institutonan ta para pa integridad y pa combati corrupcion, cu ta e maneho di Gabinete Wever-Croes. Den un pais caminda integridad y bon gobernacion ta prioridad nos institutonan ta esnan pa yuda garantiza esaki.



**Aruba**  
*SU RECUPERACION  
Y FUTURO*



GOBIERNO DI ARUBA



## UPDATE COVID-19

DIARANSON 24-6-2020

### CASONAN CORONA VIRUS ARUBA

Positivo	Recupera	Negativo	Cuarentena	Pendiente
101	98	2183	227	0
Activo	Morto	Getest		
0	3	2284		

COVID-19 EXIT



# PLAN NACIONAL PA ATENDE CU E PROBLEMÁTICA DI CACHO NA ARUBA

## (Parti 1)

Manera a wordo publica na mas cu un ocasion, ta un echo cu na Aruba tin demasiado cacho riba caya. Pero e echo mes ta, cu na Aruba nos tin demasiado doño cu no ta atende debidamente cu nan mascotanan.

Enbes di papia di e problematica di 'kill cage' of e problematica di e ley di cacho, of di cachonan riba caya y e tantisimo cachonan cu auto ta dal, ban papia di e problema real, cual ta e doño irresponsabel.

NGO's cu ya pa añanan ta atendiendo cu e problematica aki, ta inverti nan tempo y esfuerso den campananan di conscientisacion, sterilisacion y adopcion.

Gobierno a inverti semper den eutanasia di e bestianan indesea y tambe, ora por, den campananan di conscientisacion. E efecto di tur locual Gobierno y NGO's a yega di haci ta muestra cu e efecto ta uno temporario. E cantidad di cacho y pushinan cu Servicio Veterinario ta pone drumi pa aña ta baha un temporada cortico, pero despues, e cantidad ta bolbe subi. E efecto di tur esfuerso di Gobierno y NGO's mester ta uno duradero. P'esei un Plan Nacional cu ta atende cu e problematica di cacho riba

caya, incluyendo e killcage y e Ley di Cacho.

### E metanan di e Plan Nacional ta pa:

1. stimula doñonan pa ta mas responsabel cu nan mascotanan;
2. mehora e salud y bienestar di cachonan cu tin doño y tambe di esunnan sin doño;
3. reduci e cantidad di cachonan cu ta riba caya; y
4. preveni importacion y negoshi ilegal di cachonan.

E plan ta uno cu ta rekeri atencion multidisciplinario for di diferente ministerio, tambe di diferente NGO's y varios stakeholders. E plan ta partí den accionnan cu tin di tuma luga inmediatamente y accionnan den corto y largo plaso. E plan aki cu a wordo aproba door di henter e Consejo di Minister na juni 2019, porfin lo cuminsa wordo ehecuta. Lo ta e prome biaha cu Gobierno huntu cu NGO's ta bay atende ampliamente cu e problematica aki, pa asina huntu yega na un solucion duradero pa e problema.

Les mas den e siguiente seccionnan di informacion tocante e Plan Nacional aki.

## National Plan: Dog Population Management

### Objectives:

1. promote responsible ownership;
2. improve health and welfare of owned and stray dog population;
3. reduce density of stray dogs;
4. prevent illegal trade and trafficking.

#### Direct approach

Set up "Dog Act Shelter/Centro di Control di Cacho" & Central Database  
Set up "Dog Control Unit"  
Revise "Hondenverordening"  
- Registration & ID mandatory  
- Designate Leash-Free areas

Training Dog Control Unit staff  
Training VD staff (euthanasia)  
Design regulations for breeders, etc

#### Short term approach

Assessment  
Strengthen border control  
"Centro di Control di Cacho" (?):  
- Evaluate effectiveness  
'Dog Act Center'

Censo 2020 Dog & Cat  
Training border control  
Lectures at schools  
Budget (upcoming 5 years)

#### Mid-/Long term approach

Design a "Dieren(welzijns)wet"  
Modernize ongoing registration  
- app  
Set up Animal Control Dept.  
- Animal Control Officers  
Evaluate culture: new dog census  
- "kill cage" still a necessity?  
Evaluate need for mandatory spaying and neutering, dog taxes or other means

information/awareness







GOBIERNO DI ARUBA

MINISTER MARISOL LOPEZ-TROMP

MINISTER di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente



## MiniROIM Marisol Lopez -Tromp: PROME GRUPO DI CUNUKERO A FIRMA ACUERDO DI OTORGAMIENTO / TRASPASO DI TERENO DI HUUR

Diamars atardi den un rueda di prensa Minister Marisol Lopez - Tromp a anuncia e prome grupo di personanan / cunukeronan cu a bin na remarke pa firma acuerdo di huurgrond. Ta trata un grupo di 19 persona cu a haci peticion pa ricibi tereno pero tambe algun traspaso di tereno pa famianan.

Mientras cu Aruba tabata pasando den un situacion dificil cu hopi preocupacion y incertidumbre causa pa e pandemia di Covid-19. Departamentonan cu ta resorta bou di Ministerio encarga cu Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente, a inicia cu reunionan pa atende cu proyectonan cu por 'fast-track' y alaves atende cu e tema di demanda pa alimentacion 'food security'.

Den cuadro di esaki Minister Lopez - Tromp conhuntamente cu DIP a inicia cu un proceso di re-inscripcion y inscripcion pa tereno huurgrond. Meta di e maneho aki ta pa stimula economia local a traves di sector agricultural. Den e plan di desaroyo teritorial (ROP), tin terenonan destina pa plantacion cual ta e parti cu e departamentonan a bin ta traha riba dje. A pesar cu door di e crisis no por a yega cerca di otro, a tene reunionnan online cu entre otro DIP, DOW, Kadaster, DNM, organisacionnan financiero y sector priva pa fiha prioridadnan. 'Hopi preparacion y esfuerso a wordo haci pa percura cu por garantisar continuidad', Minister Lopez - Tromp a accentua! E maneho di huurgrond ta dirigi na esnan cu ta desea di haci plantacion como hobby/ pasa tempo, pero tambe den forma mas structura pa trece cuminda riba mesa di famianan na Aruba.

Banda di e reunionan, Minister Marisol -Lopez Tromp a bishita varios cunucu pa haya un bista di e realidad di cunukeronan. Locual cu a resalta ta e necesidad pa awa na un prijs reduci. Un deseo cu pa basta aña a bin ta traha riba dje cual tabatin mester un empuhe pa bira realidad. Esaki a wordo haci posibel cu cooperacion di WEB y Utilities. Reduciendo e prijs di awa pa cunukero di 9.50,- kuub pa 5.50,- kuub. Conhuntamente cu criterionan pa e ta algo structural y duradero.



Pa conclui Minister Lopez - Tromp a accentua cu e intencion ta cu e proceso pa planta por sosode den forma harmonioso y exitoso. Pesey a tuma tempo pa prepare bon conhuntamente cu esfuerso di diferente departamento menciona. Deseando pa cada cunukero sigui cu e trabou pa planta y pa pasa e conocimiento pa nos generacion di hobennan cu ta necesario pa percura pa durabilidad di e sector aki na Aruba.



Continuacion Pagina 4







## Minister di Cultura a entrega dos buki digital na Minister di Enseñansa

# 'DI UN DIA PA OTRO TUR COS TA DIFERENTE' Y 'SHON WANTOMBA Y E CELEBRACION DI DIA DI SAN JUAN'

Diamars atardi Minister di Cultura Xiomara Maduro a haci entrega di un USB na Minister di Enseñansa Sr. Rudy Lampe, cual tur scol basico a ricibi pa nan por usa como material educativo. E USB ta contene un buki digital informativo di COVID 19 'Di un dia pa otro tur cos ta diferente'. Pa nos muchanan por compronde kico ta pasando, dicon cosnan a cambia y dicon nos mester haci cosnan na un manera diferente.

Mirando cu nos ta den e temporada di Fiesta di San Juan Dera Gay tambe riba e USB tin un video di e buki 'Shon Wantomba y e celebracion di Dia di San Juan' pa asina nos muchanan por siña mas riba e celebracion di Dia di San Juan. Un danki di curason na Edselyn Figaroa pa e dos bunita iniciativa y na tur hende cu a contribui pa haci esakinan, cual a wordo haci den nos dushi idioma Papiamentu. Minister Lampe a gradici y felicita Minister Maduro pa e excelente trabao.





# DEPARTAMENTO DI IMPUESTO TA SIGUI PARTI E PLACHINAN DI NUMBER DI UN MANERA STRUCTURA

## Sigui e skema pa sa cua number ta na turno

Durante e siman aki Departamento di Impuesto ta sigui parti e plachinan di number 2020 di un manera structura y ta brinda e automobilistanan cu no a alcanza pa busca nan plachi diasabra ultimo, e oportunidad pa busca nan plachi e siman aki ainda. Sea asina bon di acudi na nos oficina principal na Camacuri durante e orario menciona y no na e edificio anexo unda normalmente nos ta parti plachi.

E servicio di diasabra awor dia 27 di juni 2020, lo ta den forma di Drive-Thru caminda cu lo otorga un cantidad mas grandi di plachi.

Aki ta sigui un skema di e numbernan cu ta na turno.

Ta pidi tur contribuyente pa sigui e skema menciona y presenta e documentonan rekeri manera comprobante di pago y seguro di auto valido na momento di busca e plachinan. Nos ta recorda nos contribuyentenan cu nos tin cu mantene nos mes na e reglanan di distanciamiento social den tur cos cu nos ta haci.

Fecha	Orario di Drive-Thru	Number na turno
27 di juni	9:00 - 1:00pm	A-14501 te cu A-20000

Fecha	Orario na Camacuri	Number na turno
24 di juni	7:45 – 11:30am   1:15 - 3:30pm	A-6001 te cu A-8000 MFA-2001 te cu MFA-2490 Plachi di number Plachi DT Plachi TR
24 di juni	4:00 - 7:00 pm	A-13001 te cu A-13500

Fecha	Orario na Camacuri	Number na turno
25 di juni	7:45 – 11:30am   1:15 - 3:30pm	A-8001 te cu A-11000 Plachi di number Plachi DT Plachi TR
25 di juni	4:00 - 7:00 pm	A-13501 te cu A-14000

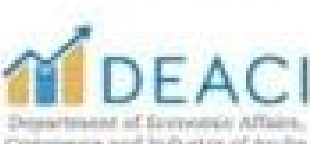
Fecha	Orario na Camacuri	Number na turno
26 di juni	7:45 – 11:30   1:15 - 3:30pm	A-11001 te cu A-13000 Plachi di number Plachi DT Plachi TR
26 di juni	4:00 - 7:00 pm	A-14001 te cu A-14500

Next Webinar  
Coming soon!!

## Aruba's Tax Exemption in Agriculture

Free Webinar

Facilitator: Mw. mr. Angeline T. Geerman-Giel  
Specialist Inkomstenbelasting/Loonbelasting



Departamento di Impuesto







**MINISTER ANDIN BIKKER**

MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion

## **Minister di Husticia mr. Andin Bikker: MESCOS CU DEN TUR OTRO CASO PENAL HUSTICIA TA SIGUI SU CURSO NORMAL Y HACI SU TRABOU**



Minister di Husticia mr. Andin Bikker a duna un reaccion corto riba e noticia di e caso hudicial conoci como "Flamingo", subrayando cu mescos cu den tur otro caso penal e cadena di Husticia ta sigui su curso normal.

"Ministerio Publico tin su lugar den nos estado di derecho pa eherce su trabow na un forma autonomo y imparcial y Gabinete Wever-Croes y mi persona como Minister di Husticia semper a subraya e rol importante di Ministerio Publico. Semper mi a abstene como Minister di Husticia y no comenta riba casonan penal andando y den e caso aki pues mi no lo duna comentario tampoco. Ministerio Publico y e cadena di Husticia semper mester y lo por conta cu tur espacio pa por haci nan trabow den tur tranquilidad conforme nos Constitucion y leyman aplicabel."

**Sintonisa**  
CONFERENCIA DI PRENSA  
DI GOBIERNO DI ARUBA



Tur dialuna y diahuebs | 10:00 am



# DIP TA PREPARANDO PA YAMA MAS HENDE PA BIN BUSCA NAN TERENO HUURGROND

***Importante ta cu DIP kier motiva comunidad completo pa cuminsa planta***

Despues cu na luna di maart cu departamento di DIP y Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente a lansa e Proyecto "Ban Sembra Awe Pa Cosecha Mañan", ayera nos por a cosecha e prome frutanan di un Proyecto na unda cu ta stimula pueblo pa engradece y aporta na nos agricultura.

Nos tur por corda cu e Proyecto aki a inicia despues di e pandemia cu sorprendidamente a azota mundo completo cu consecuencia devastador pa economia local y mundial, y hasta a pone un presion enorme pa locual ta trata importacion di varios cuminda, fruta y berdura. Consequentemente a pone cu Gobierno di Aruba por medio di e proyecto Fast Track a presenta un plan pa scapa y pone cu nos Food Security lo keda stabiel na Aruba.

Nos mester corda cu pa hopi aña no a duna tereno huurgrond prioridad. Den pasado hopi hende a inscribi, pero nunca no a ricibi un contesta of un pida tereno. Ta pese'y den luna di maart DIP a anuncia cu tur hende cu ta interesa den un tereno huurgrond, mester re-inscribi of inscribi. Mester menciona cu e interes tabata y ainda ta grandi pa esnan cu ta desea pa haya un tereno pa planta, apesar di tur e dificultad cu e pandemia a trece cune.

## **Pa duna un bista con e proceso ta andando:**

25 di Mei e prome grupo a wordo analisa pa asina mira si nan ta cumpli cu tur e rekesitonan stipula manera DIP ta pidi. E grupo aki ta consisti di esnan cu ya caba ta bezig ta planta, pero nos departamento di control mester a bay controla nan plantacion, pa asina confirma cu nan ta cumpliendo cabalmente cu nan acuerdo di huur.

Awo den e temporada nos dilanti, mas hende lo bay ricibi un yamada di DIP, pa asina informa nan riba e proceso di e tereno cu nan a aplica pe, y si nan a cumpli cu tur rekesito. Importante ta, cu DIP kier motiva comunidad completo pa cuminsa planta, pa yuda stabilisa nos food security.

Importante pa bisa, cu e team di DIP ta trahando riba varios verkavelingsplannen pa asina brinda un oportunidad pa mas hende ricibi un pida tereno pa planta, pero tur esaki conforme nos maneho y ley di ROP / cROPV

DIP a ricibi hopi peticion. Pa duna un ehempel pa locual ta trata e districtonan cu hendenan ta desea di planta ta: Sta.Cruz, Savaneta y Noord. Esaki ta e districtonan cu mas peticion pa planta. Mester tene cuenta cu nos tin un scarsedad di tereno, pero asina mes nos team ta trahando duro pa aloca mas tereno unda ta posibel pa nos hendenan planta.



Esnan cu mester yudansa pa yena e formulario:

Por ultimo, DIP kier informa tur hende cu e proceso pa re-inscribi of inscribi pa un tereno huurgrond, lo continua te cu 31 di Juli 2020, y tur informacion necesario ta riba nos website [www.dip.aw](http://www.dip.aw). Esnan cu tin dificultad pa yena e formulario online, por yama 297-5277100 of email na [info@dip.aw](mailto:info@dip.aw) pa nan por haya un cita pa nos yuda nan yena e formulario.

Tuma nota cu DIP ainda ta cera pa publico, pero semper por dirigi nos un email na [info@dip.aw](mailto:info@dip.aw), of jama na 297-5277100. Nos kier pidi un disculpa sincero cu ainda algun di nos servicionan no ta completamente operacional, pero tur esaki ta motibo cu ainda nos ta den e fase di construccion / renovacion di nos edificio y e digitalisacion / automatizacion di nos sistema, cu a wordo tranca pa motibo di e pandemia di covid 19.





GOBIERNO DI ARUBA

MINISTER CHRIS ROMERO

MINISTER di Transporte, Comunicacion y Sector Primario



## MINISTER ROMERO SUMAMENTE COMPLACI DI A LOGRA UN REDUCCION SUBSTANCIAL DEN PRIJS DI AWA PA CUNUKERO Y CRIADOR DI BESTIA



*Chris Romero*  
MINISTER DI TRANSPORTE,  
COMUNICACION Y SECTOR PRIMARIO

For di cuminsamento di e Gobernacion Gabinete Wever-Croes, y como Minister encarga cu e cartera di Sector Primario, sr. Chris Romero a pone como Prioridad den e cartera aki pa logra yega na un mihor prijs di awa pa nos agricultornan. Hunto cu Minister President y asistencia di e profesionalnan di WEB Aruba NV, a logra incorpora un grupo di experto pa asina busca un solucion definitivo pa awa pa nos agricultornan.

For di 2018, Ministerio di Sector Primario, WEB Aruba NV y Santa Rosa a firma un protocol cu e proposito pa traha ariba un roadmap, cu lo a sirbi como guia pa yega na un alivio pa e contratempo cu awa pa nos productornan local, mediante un cooperacion entre WEB y Santa Rosa.

Minister Romero a duna di conoce cu “mi ta sumamente complaci pa anuncia cu durante un reunion den Consejo di Minister, Ehecucionan di Utilities Aruba, WEB Aruba NV, DIP y Santa Rosa a wordo invita pa presenta e resultadonan y solucionan positive, pa por duna un mihor sosten na nos agricultornan. Di e manera aki ta wordo anuncia cu Gobierno di Aruba a logra un reduccion di awa na un tarifa di Afls 5,50 pa meter cubico pa esnan cu ta registra na Santa Rosa.

Esaki tabata un trayecto cu a tuma su tempo, como cu mester a compila varios datos y haci diferente estudio pa saca afor cua lo ta e mihor opcion pa nos productornan. Tin un interes enorme den nos comunidad pa planta y pa cu esaki ta importante pa sigui stimula y sostene nos agricultornan caminda nan tin mester,

Minister Chris Romero a termina bisando: “Mi tin cu gradici nos Prome Minister y Consejo di Minister completo pa e sosten pa por a logra haci e proyecto di awa pa agricultornan un realidad. Mi ta sumamente contento cu e logro aki y nos lo sigui traha di serca cu Santa Rosa, pa por realisa mas proyecto di concientizacion, educacion y control pa por sigura un Sector Primario di calidad.”





# REQUEST FOR EXPRESSION OF INTEREST (REOI)

## with regard to the Aruba Refinery

Refineria di Aruba N.V./LLC, hereafter referred to as “RdA”, is conducting a strategic orientation with regard to the Aruba Refinery. RdA invites experienced and qualified parties interested in future activities at the Aruba Refinery to identify themselves through this transparent Request for Expression of Interest (REOI) process.

Interested parties are invited to express their interest for the following tracks:

### REOI-1

#### Track a)

Resuming oil processing activity through lease and operation of existing installations and/or modernization thereof.

#### Track b)

Additional industrial developments at locations still available within the refinery area,  
e.g. LNG transshipment, petrochemical facilities, alternative clean industry, renewable energies, etc.

### REOI-2

#### Track c)

Repurposing of the Aruba Refinery by replacing existing installations and establishing entirely new industries.

### KEY REQUIREMENTS:

- Future activity at the Aruba Refinery should be aimed at making a significant contribution to the Aruban economy and labor market.
- Future activity should also observe local regulations and industry best practices on Environment, Health and Safety (EHS).
- Future activity should observe the Kingdom of the Netherlands foreign affairs policy as well the economic and trade sanctions maintained by the US Office of Foreign Assets Control.

*More information on these requirements, as well as information on the Aruba Refinery, can be found in the REOI Document and Appendices.*

### ABOUT ARUBA:

Aruba is an island and a constituent country within the Kingdom of the Netherlands situated in the southern Caribbean Sea, located about 1,000 km (620 mi) west of the main part of the Lesser Antilles and 29 km (18 mi) north of the coast of Venezuela. It measures 32 km (20 mi) long from its northwestern to its southeastern end and 10 km (6 mi) across at its widest point. Aruba is one of the four countries that form the Kingdom of the Netherlands, along with the Netherlands, Curaçao, and Sint Maarten.



### ABOUT RdA:

Refineria di Aruba N.V. /LLC (RdA), established in Aruba at Caya Dick Cooper 11, San Nicolas, was incorporated on October 1, 2016 under the laws of Aruba to be the landlord of the properties that the Government of Aruba acquired from the transfer and master settlement agreement with Valero Aruba Holding N.V.. The Government of Aruba is the sole shareholder of RdA. The properties of RdA consist of the following assets:

- A 235,000 BPD Crude Oil Refinery of Medium Complexity;
- A Transshipment Terminal of 10.7 MMB Storage Capacity and Two Tugboats;
- A total of 13 MMB of storage capacity;
- Two Reef berths each with the capacity to handle Ultra Large Crude Carriers (ULCC);
- Approximately 3,750,000 square meters of long lease land.

### CONTACT

Please visit [www.government.aw](http://www.government.aw) to download the official REOI Public Notice with registration and submission details.

### TIMELINE

REOI 1 & 2 Issue Date: **June 8th, 2020** | REOI 1 & 2 Closing Date: **July 17th, 2020**



# ARUBA VISITORS INSURANCE



VISITORS INSURANCE

[www.arubavisitorsinsurance.com](http://www.arubavisitorsinsurance.com)



## WHO DOES IT COVER?



The Aruba Visitors Insurance covers all eligible foreign nationals from pre-approved regions or countries who are required to have a comprehensive COVID-19 coverage that meets the government's minimum requirements.



# ARUBA VISITORS INSURANCE



## WHY IS IT NECESSARY?

The consequences of having multiple positive cases that are uncovered can be financially overwhelming for the government and hospital.



## WHAT IS COVERED?



### Medical Expenses

All medically necessary expenses to treat COVID-19.

Including doctor consults, medicines, hospital admissions, intensive care unit costs, specialist fees, x-rays, lab expenses and nursing costs.



# ARUBA VISITORS INSURANCE



## WHAT IS COVERED?



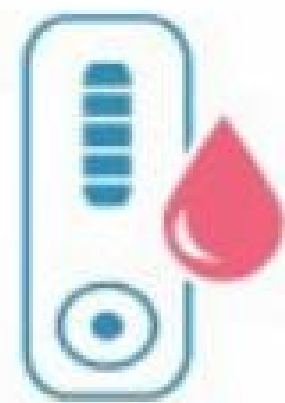
### Isolation Costs

Isolation costs for patients who test positive for COVID-19.

Regular doctor visits and follow up tests during the isolation period are also covered.



## WHAT IS COVERED?



### Test Costs

Medically necessary COVID-19 tests as well as follow up tests.



# ARUBA VISITORS INSURANCE



## RATES

### Ages 15 - 75

Days	Daily Rate
0 - 7	\$15
8 - 14	\$10
15 - 50	\$5
51 - 90	\$0

### Ages 76+

Days	Daily Rate
0 - 7	\$21
8 - 14	\$14
15 - 50	\$7
51 - 90	\$2.80

### Rating System

A flat rate of \$10 is applicable for children younger than age 15.

In order to minimize the premium costs, we are using a sliding scale based on the number of days.



## PREMIUM EXAMPLES

### Ages 15 - 75

Length of Stay	Premium
6	\$90
13	\$165
21	\$210
90	\$350

### Ages 76+

Length of Stay	Premium
6	\$126
13	\$231
21	\$294
90	\$609



GOBIERNO DI *ARUBA*

*un  
Feliz Dia*

ISLAONLINE  
PA INFORMACION  
CORECTO Y BERDAD